

《欧洲评论》2014·春季号

EUROPEANA, 2014-Spring

内容简介

《欧洲评论》是上海交通大学欧洲文化高等研究院暨巴黎欧亚研究中心主办的多学科和跨文化的高端学术研究论坛，以中、英、法、德四国文字，每年春季及秋季，由人民出版社和巴黎哈尔马丹出版社(**Editions l'Harmattan**)，同时分别在国内外出版，旨在鼓励中外学术菁英对欧洲进行原创性研究，促进全球化及现代化国际环境下的中欧思想文化交流，探索作为一种政治、经济、思想和文化传统整体的欧洲的历史和现状及其与中国现代化的双向互动格局的多元价值。

《欧洲评论》2014·春季号(EUROPEANA, 2014-Spring)，围绕“重读亚里斯多德”和“涂尔干：新时代的思考”两项深度研究主题，邀集欧洲学术界驰名专家执笔，紧密结合现代化进程的核心问题及其古希腊思想和现代社会学思考的原初模式，试图探寻正面临多种挑战考验的欧洲的内外困境，分析欧洲突破危机的潜力及其限度，同时研究现代化多元社会理论的可能模式，揭示西方现代化悖论的理论根源；所有这一切，不只是对于正在进行现代化的中国，而且，对于全球化时代的人类文化重建，都具有重要意义。

《欧洲评论 2014 春》
(EUROPEANA 2014 Spring)
版权页设计

主办：上海交通大学欧洲文化高等研究院
主编/创办人：高宣扬
执行主编：汲喆

学术委员：

Patrick BAERT (剑桥大学)
Jean-Michel DE WAELE (比利时布鲁塞尔自由大学)
Valery FARANTON (巴黎第四大学)
Axel HONNETH (德国法兰克福大学)
Susan Stedman JONES (英国牛津涂尔干研究院)
Anna KRASTEVA (保加利亚索菲亚新保加利亚大学)
Julia KRISTEVA (法国巴黎第七大学)
Tanguy L'AMINOT (法国国家科学院)
Jean-Pierre LEVET (法国利摩日大学)
Gilles LHUILIER (法国南布列塔尼大学)
Michel MAZOYER (法国巴黎第一大学)
Theodoros PAPTHERODOROU (希腊伯罗奔尼查大学)
Patrick PASTURE (比利时鲁汶大学)
Xavier RICHET (法国巴黎第三大学)
Alexander THOMAS (德国雷根斯堡大学)
Heiner TIMMERMANN (德国耶拿大学)
Yves Charles ZARKA (法国巴黎第五大学)

编辑：

Guillaume DUTOURNIER
龚勋
Catherine LABRO
李文杰
常雪敏

目 录

总序	
导言：重读亚里士多德	
Introduction : Relire Aristote	
动力因抑或目的因	
De la cause motrice ou de la cause finale, laquelle des deux Platon a-t-il ignoré, du moins selon Aristote?	
亚里士多德：一种生物政治学?	
Aristote: une politique biologique?	
关于理论讨论、科学，以及形式逻辑的开端	
À propos de la discussion théorique, de la science et des commencements de la logique formelle.	
La signification philosophique de l'Organon d'Aristote.	
终极与可能	
Le final et le possible.	
导言：涂尔干——新时代的思考	
Introduction : Durkheim: Thinking for a New Age	
涂尔干作品的阐释性序幕	
An interpretative prelude to the works of Durkheim :	
作为社会关系的团结：涂尔干研究计划的历史演进	
Solidarity as a social relation: history of Durkheim's project.	
民俗学：涂尔干、其追随者与范杰内普之间的一个争论	
Folklore: a controversy between Durkheim, Durkheimians and van Gennep	
卢梭作为社会学“先驱”	
Rousseau as “precursor” of sociology.	
涂尔干著作中的宗教与经济*	
Religion et économie chez Durkheim	
涂尔干关于神圣的问题意识与《宗教生活的基本形式》	
The Durkheimian problematic of the sacred and Les formes élémentaires	
作者介绍 Auteurs • About authors.	

总序

在全球化的新时代，亚洲的崛起和欧盟的扩建，不但使全球人类社会的时间和空间两大维度的结构及其性质发生了根本的变化，也使文化和思想创造的过程及其产品，在欧亚两大洲所完成的史无前例转折中，转化成为文化创造的高效率力量，促使全球文化从此迈入全面复兴和繁荣的新时期。从此，危机虽然不断出现，不确定性和风险性也时时威胁我们，但欧亚文化的紧密交流以及由此产生的威力，将足于应对各种考验和挑战，引领人类进入与自然进一步和谐的生存环境。

《欧洲评论》以欧洲二千五百年的哲学传统及其近三百年的社会理论和社会运动的历史经验为基本脉络，以一个多世纪以来汉语学术对于欧洲社会、人文科学的接受史为背景，来研究作为一种政治、思想和文化传统整体的欧洲，来追溯欧洲这一“精神-思想-文化合金”在中国的辐射和蜕变，探寻它作为一种历史成果和思想实验对于中国的未来政治和对于全球化中的中国自身的身份认同的意义。我们将倚重人文社会科学这一欧洲历史实践的光辉遗产，与欧洲和中国同行一起，通过深入研究欧洲过去、现在和未来，来挖掘并引申其与中国的当前和未来的纠结。

《欧洲评论》将以上海交通大学欧洲文化高等研究院暨巴黎欧亚研究中心为基地，汇聚国内外欧洲研究之精英力量，聚焦本领域当前的研究兴趣、眼光和论题，力争成为该学科的前沿研究和论争的阵地。我们热烈期待着大家的关注和参与。

高宣扬
上海交通大学欧洲文化高等研究院

导言：重读亚里士多德

曾怡/文*

欧洲在中国打开自身现代性视野的过程中扮演着多重角色，它既带来冲击、挑战，也带来启示。而 2009 年爆发的欧债危机所触发的讨论不仅局限在经济层面的应对上，而且还深入到了欧洲政治、乃至现代性思想的源头，以期探讨战后这场动摇欧洲复兴，波及整个世界的危机的根本所在。因为危机一词，译自 Crisis，溯其希腊词源则为 Krisis，本意指判分、决断及转捩点，侧重意指一种行动而非纯粹被动性结果。因而，对危机及随后五年欧洲人的应对与自省，也是对未来世界格局的再造，这一事件予以中国的启示也同样不断地在深化。我们的关切投影在国内方兴未艾的古典学研究中，则表现为对欧洲轴心期所涌现的哲学思想的深入讨论，尤其表现在对希腊罗马的伦理—政治学传统的研究，议题包括“何谓实践”、“何谓政治活动中的协商”、“何谓正义原则”、“伦理与政治的关系”……并延伸及相关的生存论与存在学说的讨论。本期所辑四篇专文，正是以亚里士多德哲学为代表，立足古代哲学研究，给与上述问题以直接或间接的回应。

人们往往将亚里士多德视为开启了人类知识区划的第一人。在亚里士多德那里，知识被划分为：理论知识、实践知识和创制知识。在亚氏哲学思想中，位于首位的，是被我们今天称为形而上学的第一哲学；接下来是仍属理论研究，但对象不同于前者的自然哲学；以及关于人类事务的哲学——今人称之为实践哲学的门类，关乎伦理—政治哲学研究；此外，还有一般认为哲学或科学探索提供工具的逻辑学研究。本辑选入的文章也相应在这四个方面，为读者点描出欧洲前沿亚里士多德研究推进的情况，以供窥豹。

* 曾怡，四川大学哲学系讲师。

国人对亚里士多德的译入，自明以降，由来已久，也应和了当时中国传统思想寻找新的阐释与探索途径的需要^①；但直接以希腊文本为底本的哲学研究却晚至 20 世纪 40 年代。时值后康德哲学援入古代哲学阐释的兴起，及耶格尔（W. Jaeger）所倡的发生论占据亚里士多德思想阐释的主导^②。而欧洲大陆的哲学传统在此后又有了突破性的进展，本辑选刊的专文作者同时也是本世纪初法文世界亚里士多德重要著作新译本的译者，他们以新的研究视野和问题取径，结合对文本梳理的严整细腻的传统，对此前的亚里士多德研究范式提出了挑战：我们将看到，一种体系性的假说被一种考察文本间不同层次的具体关联的做法取而代之。

第一篇文章，《动力因抑或目的因——哪一种为亚里士多德眼中的柏拉图所忽略？》，旨在澄清被“柏拉图—亚里士多德同思想脉络说”长期遮蔽的问题，回到亚里士多德改造或批判柏拉图原因论的理据，说明新的四因说在何种意义上有效地超越了柏拉图的旧说；《亚里士多德——一个生物政治学家？》一文则澄清了现代政治哲学和法哲学在讨论政治学基础时所预设的“自然法”的亚里士多德思想源流，究竟应当如何理解亚里士多德的经典命题“人就其自然本性是政治的动物”？其中是否已蕴含着一种今人所谓政治学的“自然主义”基础呢？对这些问题的回答，无疑也会启发我们另辟蹊径地思考今时的政治生活的理论基础；而第三篇文章，《关于科学和形式逻辑开端的理论性讨论——亚里士多德〈工具论〉的意义》，则是作者在重新思考自己数年前的研究的基础上，赋予了被一般理解为“工具”的逻辑学以新的理解，建立了辩证法、修辞术之间的有机关联，同时指出了亚里士多德在逻辑学上的创造性乃在于对“中项”转换功能的建立，它使得科学的“分析”活动有效地得以实行；最后，《终极与可能——亚里士多德〈论动物行进〉中的终极性与可能性》一文，在细致的文本分析中呈现了亚里士多德形而上学研究中的原理，是如何在其自然

^① 这里特指明以来经学传统自宋学而来的递变，它表现在：士人对具体知识门类与客观化的兴趣的提升，以及与传教士互动中受到的西方逻辑学与天文学的吸引……一方面后世西学积累了资粮，一方面也在传统内部形成了实学、朴学的治学转向。参见，利玛窦，《天主教传入中国史》，台湾：光启出版社，1986 年；罗志田，《道咸“新学”与清代学术史研究——〈论中国近三百年学术史〉导读》，载于《四川大学学报（哲学社会科学版）》，2006 年第 5 期，第 5—15 页。

^② 同期的主要论战论题，参见汪子嵩主编，《希腊哲学史——亚里士多德卷》，第 3 卷，北京：人民出版社，2003 年。

哲学著作中得以体现和贯通的,同时又始终保持着两种目的论领域的相互独立:前者体现了目的论的全局性,而后者体现的是其局部性。

第二篇

涂尔干：新时代的思考

导言：涂尔干——新时代的思考

苏珊·琼斯 (Susan S. Jones) /文 巫能昌/译*

这本论文集展示了当前国际学界关于涂尔干的一些最新思考。撰文者均为研究涂尔干的专家。每篇文章均对涂尔干思想中某个特定的方面进行了挖掘。无疑，涂尔干的思想及涂尔干学派的深度和多产足以在此引出与社会生活不同面向的一系列主题：团结 (solidarity)、经济、宗教及神圣事物、民俗、哲学层面对社会的理解、涂尔干对卢梭——如涂尔干展示的，卢梭曾为社会研究的兴起做过很多工作——的社会学和哲学解释。这是本研究涂尔干思想中心领域的集子。它显示了学界何以能使这些主题朝着成果丰硕的后续发展，以及当代关注点——政治和经济推进。

这个系列的研究考察了涂尔干所理解的社会生活的真实领域。导言将从我自己谱写的哲学序曲“涂尔干作品的阐释性序幕：法国哲学和他的理论语言”谈起。此文考察了关于涂尔干的一个特别沉闷的解释。这一解释已经在社会科学界广为传布，甚至惯例化地成为实际上使得几代学子对涂尔干失去兴趣的正式观点。我们只有通过向那些关于涂尔干的相当顽固的陈腐观点发起挑战，才能领会关于涂尔干，以及当代学者应用其思想方法而带来累累硕果的新观点。那些陈腐观点有其根源；它们在社会学史，尤其在美国社会学史中有着许多突出的来源。拙文将展示它们是由人们的某个疏忽而导致的。这个疏忽涉及到涂尔干的哲学语言，及其用于解释意识、行动、人、变化、史实性等社会生活主要因素的术语。这些有失偏颇的解释源于对 19 世纪法国哲学，更进一步说还是对当时复杂政治中某些形势的无知。而且，正是对后者的无知使得关于涂尔干政治活动的错误观点不仅影响，还决定了对涂尔干思想的解释。正因为此，我才将涂尔干置于哲学和政治的语境之中进行考察。这是一首为随后关于涂尔干社会学思想的详实研究所作的“阐释性序曲”。

在“作为社会关系的团结”一文中，乔万尼·保利蒂 (Giovanni Paoletti) 考察了涂尔干思想和 19 世纪法国社会思想中关于团结的“历史语义学”。虽然“团结”在社会科学领域被看作是涂尔干社会理论的概念，但当我们将其置于历史语

* 苏珊·琼斯 (Susan S. Jones)，独立学者，英国涂尔干研究中心成员和《涂尔干研究》编委会委员，原伦敦大学金史密斯学院社会科学课程的哲学召集人；巫能昌，法国高等研究实践学院宗教学部博士研究生。

境中时便会发现，涂尔干只是诸多率先思考它的人之一。保利蒂梳理了团结一词含义的演变：从司法含义到互相依存现象，再到利他主义和同感，或简单地说到联合的含义。但其中有个什么含义应该被归并以及什么含义被归并的问题：团结是一个事实还是一个想象中的事物呢？它是自然因果关系的一个方面，还是共和主义的一个关注点呢？与突出社会与自然合成的作品中“团结大链条”形成对照地，涂尔干强调了社会团结的独特性质。它不能用自然或心理学术语来解释，而只能用其自己的术语，即社会原因。而且，涂尔干强调对团结的发展具有必要性的道德要求（正义和平等）。这标记了他的思想，并使之区别于一个团结已经失去其社会意义，成为和谐体制下保守观点流行语的时代。保利蒂考察了涂尔干思想中的这一概念的发展，并给出了一个争议论点的答案，即团结的概念在 1893 年以后就不存在了，转而植根于劳动分工之中。它将在《形式》一书中宗教生活的集体表征里面出现。在此，我们找到了个体与群体之间图腾和象征联系中的一种真实的社会团结。

皮克林 (W. S. F Pickering) 在“民俗学：涂尔干、其追随者与范杰内普之间的一个争论”一文中探讨了涂尔干及其学派与民俗学之间的复杂关系。民俗是一种宗教吗？涂尔干认为不是，它甚至在宗教社会学中也不占有任何位置。安德鲁·兰 (Andrew Lang) 在 19 世纪定义为古代人信仰与实践之遗存的民俗在涂尔干那里并不被接纳，因其是“个体的”。这一责难民俗的观点在莫斯那里得到了延续。不过，赫兹做过后来被认为是民俗学和社会学前沿的出色工作。民俗研究的元老阿诺尔德·范杰纳普 (Arnold van Gennep) 与涂尔干学派之间有着复杂而难以相处的关系。涂尔干学派与范杰纳普之间的敌对意味着民俗学被区隔于人类学和社会学之外：莫斯认为它不是一门独立的科目，而是人类学的一部分。即便如此，范杰纳普还是留下了大量重要的论著，而且民俗学在今天也已经成为一门欣欣向荣且具有学术魅力的学科。

涂尔干在哲学领域亦有建树。这里便有一篇考察其卢梭研究方面的文章。在社会学史中，一直有人匆促地将涂尔干看作经验主义者，实证主义者和美国式的功能主义者。然而，涂尔干在这里却是一位思想家，他在第三共和国时期被作为哲学家来训练，后来在波尔多担任哲学教师资格考试方面的教职，在此期间还撰写了他的数种社会学经典论著。正因为如此，这本集子收入了我考察他有关卢梭课程的研究。此文曾在 2012 年“上海交通大学举办的纪念卢梭诞辰 300 周年学术研讨会”上宣读。涂尔干关于卢梭的课程显示了其在讨论这个最有争议的思想家时渊博的哲学学识，也反映了卢梭对其的深刻影响。这一独特的讨论质疑了将涂尔干定性为保守派思想家的观点，因其显示了涂尔干对法国社会主义的依恋，而卢梭恰恰是从 1789 年法国大革命开始，对法国社会主义产生过重要影响的思想家。在此，我们发现涂尔干反驳了 19 世纪法国自由派和保守派评论对卢梭的某些指责。

菲利普·斯坦内 (Philippe Steiner) 是一位在涂尔干研究领域，尤其是在涂尔干经济思想研究领域具有国际水准的学者。这本集子收入了他的《涂尔干著作中的宗教与经济》一文。斯坦内比较了涂尔干关于宗教和经济生活的讨论，发现在《宗教生活的基本形式》一书里，两者之间存在着正式的对立。这种宗教生活与经济生活之间的对比就像是神圣与凡俗之间的一样。然而，这一“隐秘”论题也反映了涂尔干是将宗教价值与经济价值联系在一起的。这促成了涂尔干学派中两位成员硕果累累的理论发展。在其专著《货币：社会实在》中，弗朗索瓦·西米昂 (François Simiand) 认为，金钱是一种社会实在，而不仅仅是一种交易手段，

它还是一种可与宗教相媲美的信仰物件。马塞尔·莫斯（Marcel Mauss）在其著名的《礼物》（1925）一书中则展示了象征是如何深深地嵌入交易关系之中的。斯坦内还讨论了两位思想家关于这个“隐秘”论题的探讨。这两个思想家并非涂尔干学派的成员，但都认为宗教价值与经济生活是相联系的。韦伯（Weber）的《新教伦理与资本主义精神》是这一论题的鲜明例子。与涂尔干一样，韦伯也认为禁欲主义扮演了主要角色。福柯（Foucault）的“治理术”（governmentality）概念，及其对经济范畴的考古学研究延续了这一主题。最后，斯坦内提出了一个重要但不那么隐秘的问题，即关于市场社会之整合形式的问题。

威廉·瓦特·米勒（William Watts Miller）的“涂尔干关于神圣的问题意识与《宗教生活的基本形式》”考察了涂尔干关于神圣的概念，及这一概念在其杰作《形式》之前其思想中的发展。他揭示了斯宾塞（Spencer）和吉兰（Gillen）所著杰作《澳洲中部的土著部落》的新民族志学对涂尔干图腾崇拜和社会与宗教间关系理论的冲击。瓦特·米勒进一步考察了涂尔干关于神圣概念的主要和基本问题，并讨论了它是如何与涂尔干思想中的力量、能量、欢腾、权力、个体设想与崇拜等其它有关概念相联接的。神圣与世俗的二元性在涂尔干对宗教的社会学阐释中处于中心位置，但这应该作何理解呢？二元性暗示着一种绝对的区隔吗？瓦特·米勒强调了一种关于神圣的辩证法中主要的相关二元性。神圣与社会之间的关系，以及设想对其的向心性使瓦特·米勒对我们今天所面临的危机进行了考察。今天，涂尔干曾认定为是腐蚀他那个年代有机团结的力量，即巨大的不平等和不公正，随着新自由主义及其在社会世界的影响又出现了。涂尔干曾认定的一种环绕经济生活的道德危机已重现。在当今看来，他对独裁主义者和中央集权国家的抨击，及其对于通过中介体系来授权公民社会的重要性的强调是中肯的。

注意：现在，有关涂尔干作品的参考文献目录一般以史蒂芬·路克斯（Stephen Lukes）在其经典研究《爱弥儿·涂尔干：他的一生及其作品》（*Émile Durkheim: his life and work*, London: Allen Lane, 1973）编排的为准：这是英美和欧洲涂尔干研究领域的标准做法。例如，1912年出版的《宗教生活的基本形式》被编为“1912a”；《社会分工论》则为“1893b”，等等。这是应涂尔干作品的复杂性和历史性而生的。本辑所收各篇论文的参考文献也采纳了这种编排习惯。

主编简介：

高宣扬，华裔法籍哲学家、社会学家兼艺术评论家，祖籍浙江杭州，国务院外国专家局特聘“海外名师”，2010年8月至今为上海交通大学精裕讲席教授，现任上海交通大学欧洲文化高等研究院院长兼哲学系主任，同时担任巴黎欧亚研究院“生命艺术现象学研究中心”主任。近30多年在法国、德国、英国和美国持续进行实际的社会、政治、文化及艺术的观察分析及学术调查研究，长期从事哲学和人文社会科学以及艺术的跨学科研究，先后在巴黎、北京、上海、乌鲁木齐和青岛等地组织艺术展，特别在2008年之后，连续组织第一至第四届“生命艺术现象学艺术展”，开创了艺术创造、艺术评论及艺术研究三位一体的艺术创造新模式。

1957年考入北京大学哲学系本科并于1962年毕业，1962至1966年北京哲学系研究生，毕业后工作于中国社会科学院世界宗教研究所任研究员，1978年赴法国巴黎第一大学攻读哲学博士，1983年获博士学位后，应时任巴黎国际哲学研究院院长的德里达的聘请，任教与研究于法国巴黎国际哲学研究院，1984-1988年任法国国家科学研究中心政治哲学研究所兼巴黎第十大学教授；1988至2002年，在继续留任法国国家研究中心研究员的同时，任台湾东吴大学社会学系教授；2002至2004年任北京大学、中国人民大学及中央民族大学访问教授；2004-2010年7月被聘为同济大学特聘华裔法籍专家，时任同济大学欧洲文化研究院院长兼法国思想文化研究所所长。

目前的研究重点方向为：(1)当代法国哲学、(2)德国哲学史、(3)当代社会理论以及当代艺术评论。著有《后现代：思想与艺术的悖论》，北京大学出版社，2013年；《对话》(Le Dialogue 与法国科学院院士程抱一合著)，北京大学出版社，2011年；《德国哲学概观》，北京大学出版社，2011年；《当代政治哲学》，两卷本，人民出版社，2010年；《德国哲学通史》，三卷本，同济大学出版社，2007年及《萨特的密码》，同济大学出版社，2007年，前后共发表35部专著及中外文学学术论文多篇。